

בין הספירות

על פי ספרה של נתיבה בן-יהודה "1948: בין הספירות"
עבודתה של של נעמי יואלי בשיתוף קבוצת התיאטרון רות קנר

עיצוב ומיצג: הדס עפרת

מוסיקה וביצוע: יוסי מר-חיים

וידיאו: ליאור לרמן, יונתן שוחט, אילת לרמן

תאורה: אורי רובינשטיין

תלבושות: שירלי גל-שגב

משתתפים: נעמי יואלי, יוסי מר-חיים, הדס עפרת, קבוצת התיאטרון רות קנר: רונן בבלוקי, שירלי גל-שגב, דפנה הרכבי, עדי מאירוביץ', גיא סלמן, טלי קרק. ויולה: אילת לרמן

ייעוץ אמנותי: רות קנר

"זה סיפור מסויים מאד של אחת בת 19, מהשדה ומעפר האדמה של 1948" *

העיבוד הבימתי לספרה של נתיבה בן-יהודה, מעמיד במרכז את ההווייה המטלטלת שחוו היא וחבריה במעבר מחוויות נעורים תחת המנדט הבריטי אל האירועים המצמררים של קרבות מלחמת השחרור. מול אלה מוצב עולם הטקסים והמסכות, המנסה לייצב תמונה אחדותית, שלמה, שבה האידיאולוגיה והחוייה הקולקטיבית מחפות על האימה וההתפרקות. דמותה של נתיבה והדילמות איתה היא מתמודדת משתקפות בחקירה בימתית של חברה הנעה ללא פתרון בין הקוטב האידיאליסטי-טקסי של "המולדת היקרה" לבין הלם הקרב הקיבוצי, הבלתי מרפה. לאורך המופע נבנה "סיאנס" של הקולות הבוקעים מ"תיבת הזכרון" של נתיבה, זו השרוייה בתוך האירועים וזו המתבוננת בהם בראיה מפוכחת. ההתרחשויות עולות במישורים בימתיים מתחלפים: ה"דיברות" (ו' שרוקה), אותו דיבור מתפרץ המאפיין את כתיבתה של נתיבה; גילום דמויות; הפעלת דימויים חזותיים בעבודת מיצג; בניית "מיני טקסים" המשלבים הקרנות מתוך טקסים אותנטיים; שירה ושימוש באביזרים טקסיים. הקשר עם הקהל הוא אינטימי, חוצה את גבולות הבמה ונע בין הכאן ועכשיו של האירוע לבין שדה ההתרחשות הזכרונות. בנוסף, מתבצעות "גיחות" אל נתיבה של היום, זו המקיימת באולפן הרדיו ריטואל לילי עם "שומרי החומה" של המיתוס הפלמחניקי.

"בין הספירות" היא יצירה רב תחומית ויחד עם זאת ביסודה, היא עבודה פשוטה, חמה מאד ומתקשרת עם הקהילה הישראלית המגוונת. זוהי עבודה אלינו ועלינו שנותנת תשומת לב רבה למעורבות של הקהל: היבטים של שירה בציבור, דיבור אל ומתוך הקהל, ואף הזמנתו לטעימות ברוח המדורה. שותפים ליצירה: נעמי יואלי - יוצרת ומבצעת; הדס עפרת מעצב ואמן מיצג; יוסי מר-חיים מוסיקאי-מבצע; ליאור לרמן, יונתן שוחט ואילת לרמן יוצרי הוידאו. חמרי המופע בונים התרחשות קאמרית לתוכה פולשת בשלב מסויים קבוצת צעירים, מעין "להקת זמר" המגולמת בידי שחקני קבוצת התיאטרון רות קנר. ויולה: אילת לרמן

כ"ט בנובמבר, היום בו "פורצים" המדינה והסיפור, היום של בין הספירות: "בין הספירה הישנה- 2000 שנות גלות- שנגמרה, לבין הספירה החדשה- מאז קום המדינה- שעוד לא התחילה". אורך העבודה כשעה וחצי.

בכורה: תיאטרון תמונע, אולם הסייקל, כ"ט בנובמבר 2008.

* מתוך עטיפת הספר 1948: בין הספירות, הוצאת כתר 1981

בסיוע: מנהל התרבות, מועצת הפיס לתרבות ולאמנות, המרכז לאמנות תיאטרון הבובות, חולון; הסינמטק ירושלים